

ミライを担う才能の  
目撃者となれ!

Witness tomorrow's leading artists today!

# 受賞作品 上映会・展示会 開催!

COME AND SEE SCREENINGS AND DISPLAYS OF THE WINNING WORKS!

# 2016 11/9 WED & 10 THU 11:00 START!

## 入場無料 Admission Free

### @グランフロント大阪 北館「ナレッジキャピタル イベントラボ」

※北館1階カフェラボ横の専用入口をご利用下さい。

EVENT Lab. at Knowledge Capital B1F in Grand Front Osaka North Bldg. Access to EVENT Lab.

Please use the down escalator to Event Lab. directly from Knowledge Plaza 1F

KNOWLEDGE CAPITAL

# ISCA INTERNATIONAL STUDENTS CREATIVE AWARD 2016

## ミライを担う才能の目撃者となれ!

Witness tomorrow's leading artists today!

ISCA (INTERNATIONAL STUDENTS CREATIVE AWARD) は、国内外の大学や大学院、専門学校の学生を対象に、学校教員単位で応募する国際的なクリエイティブアワードです。国内からは58校166作品、海外からは、29ヶ国269作品もの応募がありました。

The International Students Creative Award is an international arts and information media competition for university, graduate school, and vocational school students in which entries are submitted by a teacher in charge. There are 166 entries from 58 schools in Japan and 269 entries from 29 countries around the globe.

## EVENT イベント

SPECIAL EVENT

01

### ISCA 発 スタートーク

#### ISCA's First Star Talk

11/10/THU/13:00

コマドリとの異名を持つ、竹内泰人さん (BACA-JA2007受賞者)、そして今話題の寿司くん (ISCA2015受賞者) が登場。ISCA審査員でもあり、CG業界において第一線で活躍する塩田周三氏が、ISCAから誕生した2人のスタークリエイターに迫ります。 ※BACA-JAは ISCA前身のアワードです。

Featuring stop-motion artist Taijin Takeuchi (Winner of BACA-JA2007) and the highly popular Sushi-kun (Winner of ISCA2015). Don't miss ISCA judge and leading CGI creator Shuzo John Shiota's interview with these two star creators who were launched to fame by the ISCA. \*ISCA evolved out of BACA-JA.



竹内 泰人 Taijin Takeuchi

学生時代に制作した自主制作「オオカミとピグ」が、YouTubeの10日間の再生回数100万回を突破し世界中で話題になる。2011年には、コマ撮りのHOWTO本「つくろ! コマ撮りアニメ」(ピー・エヌ・エヌ新社)を出産。日本を代表するコマドリスト(コマ撮り作家)として活躍中。ACC 2016 ブロンズなど多数の賞を受賞。

Taijin Takeuchi's original movie Stop Motion with Wolf and Pig created while he was still a student topped 1 million views in 10 days on YouTube, going viral worldwide. In 2011 he published the book How to Make the Stop Motion Animation (released by BUNN, Inc.). As one of Japan's top stop-motion artists he has won numerous prizes, including a Bronze at ACC 2016.



寿司くん (koyama takuya)

アニメミュージックビデオ等の映像監督をしながら音楽活動もしており、2016年、ヤバイシャツ屋さんとてユニバーサルミュージックよりメジャーデビュー。代表作:岡崎体育[MUSIC VIDEO]「家族構成」「FRIENDS」、映画「あつぱれわくわくパーク」、アニメ「寿司くん」など。

In addition to directing animated music videos, Takuya Koyama has also been active in music, and in 2016 he had a major debut on the Universal Music label as (with the group) Yabai (Shirt-san). His work includes the MUSIC [MUSIC] VIDEO, KAZUKI KOSEI (FAMILY COMPOSITION?), and FRIENDS (Okazaki Tami) (series of?) music videos; the movie Akumet Wakuwaku Park (Let's All Go to Wakuwaku Park!?) and the animated short Sushi-kun (Mr. Sushi? Sushi Boy?).

SPECIAL EVENT

02

### ISCA とれたて金の卵たち!

#### ISCA's stars of tomorrow!

11/10/THU/14:15

国内部門上位受賞者に、審査員の宮下氏・塩田氏が制作へのこだわりや難しさ、楽しさ、将来などをインタビュー。若きクリエイターたちのクリエイティブ活動について語り合います。

Shiota and his fellow ISCA judge Yasuaki Miyashita quiz the top Japanese prizewinners on the fun and challenges encountered in making their entries, and on their outlook for the future. Don't miss these young creators talking about the creative process.



宮下 泰明 Yasuaki Miyashita

2008年にiPhoneアプリのレビューサイト「AppBank.net」を開発。2013年にはiPhoneグッズ等の販売を行うAppBankStore株式会社の代表取締役役に就任。2015年からはAppBankの代表取締役社長CEO(現任)及びapple株式会社代表取締役(現任)。

Yasuaki Miyashita founded the iPhone app review site AppBank.net in 2008, and in 2013 he was appointed CEO of AppBank Store, which sells iPhone accessories and other merchandise. Since 2015 he has served as president and CEO of the companies AppBank and apple.



塩田 周三 Shuzo John Shiota

2003年株式会社ポリゴンピクチャーズ代表取締役役に就任。TVシリーズ制作や海外市場をターゲットにしたコンテンツ企画開発を実現する。一方で、Prix Ars Electronica (オーストリア)、SIGGRAPH (米)などの国内外映像祭の審査員を歴任し、2008年には、米国アニメーション専門誌Animation Magazineが選ぶ「25Toon Titans of Asia(アジアアニメーション業界の25傑)」の一人に選定された。

He assumed the position of President and CEO in 2003. As studio head Shiota has spear-headed efforts to cultivate Polygon's overseas presence, helping the studio to become a leading developer of TV series and content targeted the foreign market. Shiota has also served as a judge at major Japanese and international film festivals including Prix Ars Electronica (AUS) and SIGGRAPH (U.S.). In 2008, he was selected as one of the 25 Toon Titans of Asia by popular industry publication Animation Magazine.

SPECIAL EVENT

03

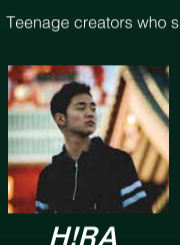
### ISCA スペシャルセレクト U-20クリエイターズ

#### ISCA Special Select U-20 Creators

11/10/THU/16:00

ソーシャルメディアで一躍有名になった10代のクリエイター達がパフォーマンスや作品を通じて独自の世界感を披露。最先端の表現について聴く!

Teenage creators who sprang to fame on social media offer a unique view of the world through their performances and video productions.



HIRA ヒラ

動画アプリケーション「Vine」で一躍有名となった若手インフルエンサー。SNSでの影響力がテレビ、雑誌や様々なプロモーション企画に出演。Vineに隠れた様々な映像媒体で作品を発表中。

A young influencer who sprang to fame on the video app Vine. His powerful influence on social media led to appearances on television and in magazines, as well as a wide range of promotions.



James J ジェームス

現役高校生のフットボールアーティスト。James Jのスコッティングリフティング動画、足だけではなく、体全体を使って自由自在にボールを扱う姿がとにかくウマ。

Videos have introduced the amazing lifting skills of high school football artist James J. His ball handling, using not only his feet but his entire body, is truly incredible.



Red Joker レッドジョーカー

演技力抜群の映像クリエイター。音楽やダンス動画で人気を博し、中高生から絶大な支持を得る。フィリピンと日本のハーフ。

He is video creator who delivers wonderful performances. His music and dance videos have soared in popularity, with overwhelming support among junior high school fans. He's half Filipino and half Japanese.

SPECIAL EVENT

04

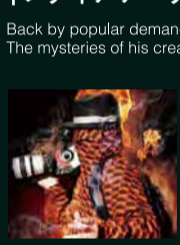
### ISCA スペシャルトークバトル

#### ISCA Special Talk Battle

11/10/THU/17:30

好評につき、第2弾! コンピューターとアナログなテクノロジーを組み合わせ次々に新しい作品を生み出している「メディアアーティスト」落合陽一氏。そんな彼の頭の中を現「在」美術家 宇川直宏氏が探る。

Back by popular demand! Yoichi Ochiai is a "media artist" who combines computer and analog technologies to create exciting new works. The mysteries of his creative mind will be explored by contemporary artist Naohiro Ukawa.



宇川 直宏 Naohiro Ukawa

1968年香川県生まれ。既成のファンアートと大衆文化の枠組みを抹消し、現在の日本にあって最も自由な表現活動を行っている。個人で立ち上げたライブストリーミングスタジオ兼チャンネル「DOMMUNE」は、国内外で話題を呼び続ける。

(born 1968 in Kagawa prefecture) defies existing line art and framework of popular culture, and doing the most free expression activity in Japan today. He launched his own Channel "DOMMUNE" which has Live Streaming Studio function, and it's still giving the topic at domestic and overseas.



落合 陽一 Yoichi Ochiai

メディアアーティスト / 筑波大学助教 / デジタルネイチャー研究室主宰 / 1987年東京生まれ。2015年より筑波大学に就任。コンピュータとアナログなテクノロジーを組み合わせ新しい作品を次々生み出す。音響浮揚の計算機制御によるグラフィック形成技術「ビクスタード」が経済産業省「Innovative Technologies」受賞、その他国内外で受賞多数。

Assistant Professor at University of Tsukuba / Principle Investigator of Digital Nature Group / Media Artist / Born in 1987 in Tokyo. He has been an assistant professor at the University of Tsukuba since 2015. He works on new inventions and research through a mixture of applied physics, computer science, and art. He has received the Innovative Technologies Prize from METI, the World Technology Award from Fortune, and many more.

SPECIAL EVENT

05

### スター誕生スカウティング

#### A Star Is Born -Scouting-

11/9/WED/16:10

## みんなで発掘「スター誕生スカウティング」

在阪TV局、大手広告代理店、有名プロダクションなどのプロデューサーが参加し、明日のスターをスカウティング。

C'mon Everybody 「A Star Is Born -Scouting-」

Producers of TV station / Major advertising agencies / the famous productions in Osaka participate & scout for the future stars.



【参加企業・団体名】(業界別50音順) 朝日放送株式会社、ABCドリームベンチャーズ株式会社、関西テレビ放送株式会社、株式会社毎日放送、読売テレビ放送株式会社、テレビ大阪株式会社、FM802、株式会社大広、株式会社電通、松竹芸能株式会社、株式会社スラキヤスティング、株式会社しよもとクリエイティブ・エージェンシー、AppBank株式会社、株式会社ポリゴンピクチャーズ、ヤフー株式会社、株式会社角川アスキー総合研究所、凸版印刷株式会社、日本写真印刷コミュニケーションズ株式会社 など

[Participant companies] Asahi Broadcasting Corporation, ABC DREAM VENTURES, Inc, Kansai Telecasting Corporation, Mainichi Broadcasting System, Inc., Yomiuri Telecasting Corporation, Television Osaka, Inc., FM802, Daiko Advertising Inc., Dentsu Inc., Shochiku Geino Co., Ltd., STELLA CASTING INC., Yoshimoto Creative Agency Co., AppBank Inc., LTD., Polygon Pictures Inc., Yahoo Japan Corporation, KADOKAWA ASCII Research Laboratories, Inc., TOPPAN PRINTING CO., LTD., Nissha Printing Communications, Inc. and other companies

# PROGRAM

## プログラム

2016 11/9 WED

11:00 開場 Start  
デジタルコンテンツ部門展示 / 国内・海外映像コンテンツ / 受賞作品上映  
※国内・海外映像作品にてご鑑賞ください。

18:00 Screenings and Displays of the winning works  
Screenings of all video works at Creative Theater

14:00 国内・海外映像コンテンツ部門 / 受賞者紹介  
15:10 Introduction of the winners of the Japan and International Video / Content categories

15:20 デジタルコンテンツ部門 / 受賞発表  
16:00 Winners of the Digital Content Categories

16:10 みんなで発掘「スター誕生スカウティング」  
17:30 C'mon Everybody 「A Star Is Born -Scouting-」

18:00 終了 End

2016 11/10 THU

11:00 開場 Start  
デジタルコンテンツ部門展示 / 国内・海外映像コンテンツ / 受賞作品上映  
※国内・海外映像作品にてご鑑賞ください。

19:30 Screenings and Displays of the winning works  
Screenings of all video works at Creative Theater

13:00 ISCA 発 スタートーク  
出演者: コマドリストで有名な竹内泰人 & ネットで話題の寿司くん (koyama takuya)  
インタビュアー: 塩田周三

14:00 ISCA's First Star Talk  
Featuring stop-motion artist Taijin Takeuchi and the highly popular Sushi-kun  
Interviewers: Shuzo John Shiota

14:15 ISCA とれたて金の卵たち!  
出演者: 国内映像部門、デジタルコンテンツ部門の上位受賞者  
インタビュアー: 宮下泰明、塩田周三

15:30 ISCA's stars of tomorrow!  
Featuring winners of top prizes in the domestic video and digital content categories  
Interviewers: Yasuaki Miyashita and Shuzo John Shiota

16:00 ISCA スペシャルセレクト U-20クリエイターズ  
出演者: HIRA (ヒラ)、Red Joker (レッドジョーカー)、James J (ジェームス)

17:00 ISCA Special Select U-20 Creators  
Guest: HIRA / Red Joker / James J

17:30 ISCA スペシャルトークバトル  
出演者: 宇川直宏 & 落合陽一

19:00 ISCA Special Talk Battle  
Guest: Naohiro Ukawa & Yoichi Ochiai

19:30 終了 End

期間中、会場内でドリンクを販売しております。お飲物とプログラムをお楽しみください。

Beverages will be available for purchase at the venue throughout the event. Quench your thirst with a refreshing drink while enjoying the program.

\*プログラム内容・時間および出演者は変更になる場合がございます。予めご了承ください。

\*Please note that performers and contents of programs might be changed.

# JUDGES 審査員

## 国内映像コンテンツ部門 Domestic Video Content Category

審査員長 The chief judge  
松本 俊夫 Toshio Matsumoto  
元日本映像学会会長 / 編集作業  
Film director and theorist, former president of the Japan Society of Image Arts & Sciences

審査員長代行 The acting chief judge  
宇川 直宏 Naohiro Ukawa  
現在「美術家」ライブストリーミング「DOMMUNE」主宰 / 京都府立芸術大学教授  
Contemporary artist, professor of Kyoto University of Art and Design

塩田 周三 Shuzo John Shiota  
株式会社ポリゴンピクチャーズ 代表取締役  
President and CEO of Polygon Pictures Inc.

田崎 友紀子 Yukiko Tasaki  
株式会社スーパーベースーションプロデューサー  
Producer of SUPERSTATION, Inc.

高橋 豊典 Toyonori Takahashi  
一般社団法人ナレッジキャピタル 事業統括部長  
General Manager of KNOWLEDGE CAPITAL association

ゲルフリート・ストッカー Gerfried Stocker  
Managing and Artistic Director of Ars Electronica

## 海外映像コンテンツ部門 International Video Content Category

審査員長 The chief judge  
シンシア・ベス・ルビン Cynthia Beth Rubin  
Digital Artist, C B Rubin Studio Art Gallery co-Chair, SIGGRAPH Asia 2016 Mexico joint Chair, ACM SIGGRAPH Digital Arts Committee

パット・リー Pat Lee  
Co Founder of Secret Labs Ltd, Founder of Pat Lee Production Ltd.

ゲルフリート・ストッカー Gerfried Stocker  
Managing and Artistic Director of Ars Electronica

## デジタルコンテンツ部門 Digital Content Category

審査員長 The chief judge  
廣瀬 通孝 Michitaka Hirose  
東京大学大学院情報理工学系研究科 知能機械情報学専攻 教授  
Professor of Tokyo University / Graduate School

宮下 泰明 Yasuaki Miyashita  
AppBank株式会社 代表取締役CEO  
President and CEO of AppBank Inc.

遠藤 諭 Satoshi Endo  
株式会社角川アスキー総合研究所 取締役兼主席研究員  
Director, KADOKAWA ASCII Research Laboratories, Inc.

落合 陽一 Yoichi Ochiai  
デジタルアーティスト / 起業家  
Media artist and entrepreneur

松本 俊夫 Toshio Matsumoto  
塩田 周三 Shuzo John Shiota  
高橋 豊典 Toyonori Takahashi  
宇川 直宏 Naohiro Ukawa  
田崎 友紀子 Yukiko Tasaki

パット・リー Pat Lee  
シンシア・ベス・ルビン Cynthia Beth Rubin  
ゲルフリート・ストッカー Gerfried Stocker